

Toimituksemme suoritetaan yksinomaan tilausvahvistuksellamme kirjallisesti ja näiden toimitusehtojen mukaisesti. Asiakkaan tilauksen hyväksyminen ei tarkoita, että tunnistamme automaattisesti asiakkaan vakioehdot, jos ne poikkeavat näistä toimitusehdoista. Suorittamalla tilauksen ja hyväksymällä toimittamamme tavarat asiakas vahvistaa hyväksyvänsä seuraavassa esitetyt ehdot.

Toimitusehtojamme sovelletaan, vaikka olisimme tietoisia siitä, että asiakkaan ehdot ovat ristiriidassa toimitusehtojemme kanssa tai poikkeavat niistä, ja suorittaisimme tilauksen varauksetta.

## 1. Hinta

- 1.1 Tarjouksemme ei ole sitova, ellei itse tarjouksessa nimenomaisesti toisin mainita tai ellemmme ole tehneet muuta sopimusta. Sopimus tehdään vasta, kun tilaus on hyväksytty tilausvahvistuksellamme. Tämä tilausvahvistus on ratkaisevan tärkeä sopimusveloitteidemme laajuuden kannalta.
- 1.2 Hintamme ovat „EXW, Gydevang 41, 3450 Allerød, Tanska“ (Incoterms 2020:n mukaan). Hinnat eivät sisällä lakisääteistä arvonlisäveroa ja pakkauskas. Meillä on oikeus mukauttaa hintoja ja ehtoja muuttuneisiin olosuhteisiin seuraavissa tapauksissa: (a) jos asiakas myöhemmin pyytää muutoksia tai lisäyksiä palvelujen laajuuteen tai (b) jos asiakkaan toimittamat asiakirjat ja tiedot sekä palvelujen tarjoamisen kannalta merkitykselliset asiakirjat ja tiedot eivät ole täydellisiä tai ne eivät vastaa todellisia olosuhteita.
- 1.3 Sovelletaan tarjouksessa, tilausvahvistuksessa ja laskussa ilmoitettuja maksuehtoja. Jos muita ehtoja ei ole, laskut on maksettava vähennyksettä laskun vastaanottamisen yhteydessä. Vekselit voidaan hyväksyä maksuvälineiksi vain, jos on olemassa erillinen sopimus. Alennukset ja kulut on laskuttettava tavanomaisen pankkikoron mukaisesti. Jos laskua ei ole maksettu eräpäivään mennessä, asiakas on laiminlyönyt maksun. Tässä tapauksessa voimme vaatia viivästyskorkoja ja mainitun oletusarvon aiheuttamia vahinkoja. Poikkeus on voimassa, jos asiakas ei ole syyllinen tähän tilanteeseen. Jos laskun vastaanottoajankohta on epäselvä, asiakas on laiminlyönnissä 30. päivästä eräpäivän jälkeen ja vastasuorituksen vastaanottamisen jälkeen. Jos asiakas on laiminlyönyt maksun, meillä on oikeus vaatia 9 %:n viivästyskorkoa, joka ylittää Tanskan keskuspankin ilmoittaman sovellettavan lainakoron. Yksittäistapauksissa meillä on oikeus vaatia todellista suurempaa vahinkoa. Vaadimme perusteettoman vähennyksen alennuksesta tai viivästyskorosta.
- 1.4 Asiakkaalla on oikeus kuitata vaatimuksemme tai vaatia pidätysoikeutta vain, jos asiakkaan vaatimukset ovat kiistattomia tai jos toimivaltainen tuomioistuin on todennut, että nämä vaatimukset ovat lopullisia ja ehdottomia.

## 2. Toimitusaika

- 2.1 Sovittu toimitusaika alkaa tilausvahvistuksen päivästä. Meidän on oltava velvollisia noudattamaan toimitusaikaa vain edellyttäen, että saamme ajoissa asiakkaan toimittamat asiakirjat, tarvittavat luvat, tiedotteet, suunnitelmien oikea-aikaisen selvittämisen ja hyväksymisen, sovittujen maksuehtojen noudattamisen ja muut velvoitteet. Mikäli mainitut edellytykset eivät täyty ajoissa, määräaika jatketaan kohtuullisella ajalla. Toimituspäivän katsotaan täyttyneen, jos tavarat ovat kyseiseen päivään mennessä lähteneet tiloistamme tai ovat valmiita lähetettäväksi ja asiakas on saanut vastaavan ilmoituksen.
- 2.2 Toimitusaikaa pidennetään kohtuullisella ajalla, jos ylivoimaisen esteeseen liittyy olosuhteita. Ylivoimaisia esteitä ovat erityisesti seuraavat: lakot, luonnonkatastrofit, mellakat, sota, sanktiot, kauppassaarrot, epidemiat, pandemiat, viralliset toimenpiteet sekä kuljetushäiriöt, työsulut ja muut toimintahäiriöt, vaikka niitä tapahtuisi alihankkijoillamme.
- 2.3 Mikäli kohdan 2.2 tarkoittamat odottamattomat tapahtumat kestävät yli 3 kuukautta, on jokaisella sopijapuolella oikeus irtisanoa sopimus päättymään kahden viikon irtisanomisajalla. Vaihtoehtoisesti osapuoli voi vetäytyä sopimuksesta. Vaihtoehtoisesti voimme mukauttaa sopimusta aiheutuneiden lisäkustannusten perusteella sen mukaan, mikä on muutoksen taloudellinen merkitys tai merkitys toimituksen sisällön ja siitä johtuvien muutosten kannalta toiminnallemme.
- 2.4 Jos sopimusta muutetaan kohdan 2.3 mukaisesti, asiakkaalla on oikeus purkaa sopimus. Asiakas voi myös irtisanoa sopimuksen 5 työpäivän kuluessa muutossilmoituksen vastaanottamisesta.
- 2.5 Jos osapuoli aikoo irtisanoa sopimuksen, tämän osapuolen on ilmoitettava asiasta toiselle osapuolelle ilman aiheutonta viivytystä saatuaan tiedon tapahtuman seurauksista. Tämä pätee myös, jos toimitusajan pidentämisestä oli sovittu alussa.
- 2.6 Asiakkaalla on oikeus irtisanoa toimitussopimus, joka on erääntynyt, jos meillä on olennainen laiminlyönti ja jos asiakkaan kirjallisesti asettama kohtuullinen määräaika yhdistettynä kieltäytymisuhkaan on päättynyt ilman tuloksia. Kohdan 4 määräysten mukaan korvausvaatimukset on suljettu pois.

- 2.7 Toimitus- ja suoritusajojen noudattaminen riippuu myös oikeasta ja täsmällisestä toimituksestamme. Mikäli ilmenee mahdollisia viivästyksiä, asiakkaalle on ilmoitettava asiasta mahdollisimman pian.
  - 2.8 Asiakkaan on pyynnöstämme ilmoitettava kohtuullisessa ajassa, aikooko se vetäytyä sopimuksesta toimituksen viivästymisen vuoksi vai haluaako asiakas viivästyneen toimituksen.
  - 2.9 Rahtivapaissa lähetyksissä riski siirtyy myös asiakkaalle lähetysten lähettämisen tai noutamisen yhteydessä. Kohtuulliset osittaiset toimitukset ovat sallittuja.
  - 2.10 Laiminlyönnin sattuessa asiakas voi vaatia toimituksen lisäksi myös korvausta viivästyksen aiheuttamista menetyksistä. Edellyttäen, että emme ole toimineet tahallisesti tai törkeän huolimattomasti, tämä vaatimus on kuitenkin rajoitettu 0,5 prosenttiin kyseisen lähetysten nettoarvosta kutakin täyttä viivästysviikkoa kohti. Enimmäisarvo on 5 prosenttiin kyseisen lähetysten nettoarvosta. Tällä ei ole vaikutusta asiakkaan oikeuteen irtisanoa sopimus ja/tai saada korvaus sopimuksen täyttämättä jättämisestä kohdan 4.10 mukaisesti kohtuullisen myöhemmän määräajan päättymisen jälkeen.
- ## 3. Omistusoikeuden siirtymisen lykkäys
- 3.1 Pidätämme täyden omistusoikeuden kaikkiin asiakkaalle toimitettuihin tavarihin, jos asiakas ei ole täyttänyt tavaroiden toimitukseen liittyviä maksuvelvoitteita (varatut tavarat). Omistuksenpidätyksen aikana asiakas ei saa myydä, pantata, kiinnittää, myöntää vakuuksia tai muutoin luovuttaa varattuja tavaroita. Asiakkaan on varmistettava, että varatut tavarat ovat erikseen tunnistettavissa ja että ne voidaan liittää kyseiseen tilaukseen, jota ei ole täytetty maksun osalta.
  - 3.2 Jos asiakas laiminlyö maksuvelvoitteensa meitä kohtaan tai jos asiakas rikkoo jotakin sovittuun omistuksenpidätykseen perustuvaa velvoitetta, velan saldo on maksettava välittömästi. Kun olemme asettaneet kohtuullisen määräajan suoritukselle, meillä on oikeus irtisanoa sopimus. Tässä vaiheessa voimme vaatia varatut tavarat takaisin ja voimme noutaa tavarat asiakkaalta. Tällöin asiakkaalla ei ole oikeutta tavaroiden hallintaan.
  - 3.3 Jos vaadimme omistusoikeuden varausta tai jos otamme varatut tavarat takaisin tai panttaamme ne, tämä ei tarkoita, että peruutamme sopimuksen.
  - 3.4 Jos varatut tavarat palautetaan, meillä on oikeus myydä varatut tavarat harkintamme mukaan parhaaseen hintaan. Ennen kuin lähetämme varoituksen ja asetamme kohtuullisen määräajan. Myynnistä ansaitsemme rahat voidaan vähentää vaatimuksestamme sen jälkeen, kun kohtuulliset myyntikulut on vähennetty. Jäljelle jäävä summa on maksettava asiakkaalle.
  - 3.5 Asiakkaan on kohdeltava varattuja tavaroita huolellisesti; erityisesti asiakkaan on vakuuttettava varatut tavarat riittävästi tulipaloa, vettä ja varkauksia vastaan palautusarvolla omalla kustannuksellaan.
  - 3.6 Jos varatut tavarat takavarikoidaan tai muutoin käytetään kolmansien osapuolten toimesta, asiakkaan on ilmoitettava meille välittömästi viivästyksestä. Näin pystymme suojelemaan oikeuksiamme, jotka koskevat varattuja tuotteita. Jos kyseessä on takavarikko tai muu kolmannen osapuolen väliintulo, asiakkaan on maksettava menetyksemme.
- ## 4. Vastuu virheistä, vahingoista ja vastuunrajoituksista
- 4.1 Jos hyväksynnästä on nimenomaisesti sovittu, asiakkaan on tarkastettava vastaanotetut tavarat ilman aiheutonta viivytystä saapuessaan vikojen varalta. Asiakkaan on tarvittaessa tarkistettava myös sovittu laatu. Kaikista tavaroiden ilmeisistä puutteista on ilmoitettava yrityksellemme välittömästi. Enimmäisaika on viisi työpäivää vastaanottamisesta. Kaikista piileivistä vioista on ilmoitettava kirjallisesti viimeistään kolmen työpäivän kuluttua havaitsemisesta. Muussa tapauksessa lähemme siitä oletuksesta, että tavara on hyväksytty.
  - 4.2 Asiakkaan on annettava meille mahdollisuus tutkia valitus; erityisesti asiakkaan on annettava meille vahingoittuneet tavarat ja pakkaukset, jotta voimme tehdä tarkastuksen. Vain kiireellisissä tapauksissa, eli jos operatiivinen turvallisuus on vaarassa ja jos vältämme suhteettoman suuret vahingot, joista on ilmoitettava meille välittömästi, tai jos laiminlyömme vian korjaamisen, asiakkaalla on oikeus korjata vika tai pyytää kolmansia osapuolia korjaamaan se ja vaatia yritykseltämme tarvittavien kustannusten korvaamista.
  - 4.3 Meidän on oman harkintamme mukaan korjattava tai vaihdettava vialliset tavarat omalla kustannuksellamme kohtuullisen ajan kuluessa. Asiakas asettaa tämän ajanjakson. Korvaavat tavarat ovat omaa omaisuuttamme ja ne on palautettava yrityksellemme. Jos tavaraa ei voida korjata tai vaihtaa tai jos korjausta tai vaihtoa ei tehdä tai se epäonnistuu muista syistä ennen asiakkaan asettamien määräaikojen päättymistä, asiakas voi lakisääteisten määräysten puitteissa oman harkintansa mukaan peruuttaa viallisen tavarantoimitusta koskevan sopimuksen tai vaatia ostohinnan alentamista.
  - 4.4 Jos valitus on perusteltu, korjaamisesta tai vaihtamisesta aiheutuvista

välittömistä kustannuksista meidän on vastattava osien vaihtamisesta aiheutuvista kustannuksista, mukaan lukien lähetys.

- 4.5 Ennen kuin asiakkaat palauttavat vialliset tavarat yrityksellemme, asiakkaan on poistettava nämä tavarat omalla kustannuksellaan. Asiakkaan on vastattava kaikista muista asiakkaalle aiheutuvista kustannuksista, erityisesti korjatun tai toimitetun virheettömän tuotteen asennus- tai kiinnityskustannuksista.
- 4.6 Asiakkaan on vastattava vikoja koskevien perusteettomien reklamatioiden yhteydessä vaadittavista kokoamis- ja matkakuluista, paitsi jos vian puuttuminen ei ollut asiakkaan tunnistettavissa. Emme vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat asiakkaan tai kolmansien osapuolten virheellisesti tekemistä muutoksista tai korjauksista. Tätä periaatetta ei sovelleta kohdan 4.2 viimeisessä virkkeessä säänneltyihin olosuhteisiin, paitsi jos sovittu virheiden korjaaminen on suoritettu virheellisesti.
- 4.7 Voimme kieltäytyä myöhemmästä korjauksesta, jos se on mahdollista vain kohtuuttomien kustannusten vuoksi. Tässä arvioinnissa on otettava huomioon, että kuljetus-, matka-, työvoima- ja materiaalikustannukset kasvavat, jos toimitettu tavara viedään myöhemmin paikkaan, joka eroaa asiakkaan paikasta.
- 4.8 Emme ole vastuussa tavaroille aiheutuneista vahingoista, jotka johtuvat luonnollisesta kulumisesta, ikääntymisestä, sopimattomasta tai virheellisestä käytöstä tai käytöstä, joka ei ole sopusoinnussa suunnitellun sopimuskäytön, liiallisen käytön tai sopimattoman muuttamisen, parantamisen tai korjaamisen kanssa asiakkaan tai kolmansien osapuolten toimesta, asiakkaan toimittamista materiaaleista tai työkaluista tai virheellisestä tai huolimattomasta kohtelusta, jos nämä vahingot eivät ole meidän vikamme seurausta.
- 4.9 Vaikka tavaroissa olisi vikoja, jotka johtuvat virheellisestä kokoonpanosta tai täyttöönotosta, olemme vastuussa vain vikamme laajuudessa, ellei tavaroita ole tehty koottavaksi ja kokoonpano-ohjeet ovat virheelliset tai tavaroiden kokoaminen on tehtävä meidän toimestamme ja teimme väärän kokoonpanon.
- 4.10 Vastuumme on rajoitettu seuraavasti:
- Vastaamme lakisääteisten määräysten mukaisesti seuraavassa laajuudessa:
    - Olemme vilpillisesti piilottaneet oikeudellisen tai aineellisen vian tai ottaneet takuun tavaroiden laadusta,
    - Vahinko on aiheutunut tarkoituksellisesti tai törkeästä huolimattomuudesta meidän puoleltamme tai laillisten edustajiemme tai varaedustajiemme puolelta tai vahinko on aiheutunut aineellisten sopimusvelvoitteidemme rikkomisesta näiden henkilöiden huolimattomuuden vuoksi. Tämä tarkoittaa, että velvollisuuksia rikotaan, jotka on täytettävä asianmukaisesti sopimuksen täytäntöönpanon helpottamiseksi ja joihin asiakas voi pääsääntöisesti luottaa, tai
    - Jos me, lailliset edustajamme tai sijaisedustajamme olemme syyllistyneet velvollisuutemme rikkomiseen ja jos tämä rikkominen on aiheuttanut ihmishenkien menetyksen, henkilövahingon tai terveyshaitan tai
    - Jos olemme vastuussa muiden pakottavien lakisääteisten säännösten, erityisesti tuotevastuulain mukaisesti.
  - Seuraavissa tapauksissa: (i) ei ole kyse tahallisesta tai törkeästä huolimattomuudesta johtuvasta sopimusrikkomuksesta tai (ii) emme ole vastuussa hengenvaarasta, henkilövahingosta tai terveydestä tai (iii) se ei vaikuta taattuun laatuun tai (iv) tuotevastuulain mukaiseen vastuuseen, sovelletaan seuraavaa: Korvausvastuu on rajoitettava ennakoitavissa oleviin ja tyypillisiin vahinkoihin.
  - Seuraavat vaatimukset ovat poissuljettuja: lisävaatimukset, jotka koskevat asiakkaan suorittamaa korvausta, erityisesti korvausta suorituksen sijasta ja muiden välittömien tai välillisten vahinkojen korvaamista - mukaan lukien välittömät tai välilliset vahingot, oikeudellisista perusteista riippumatta, erityisesti velvoitesuhteen tai vahingonkorvauksen aiheuttaman velvollisuuksien rikkomisen vuoksi.
  - Edellä mainitut määräykset eivät johda todistustaakaan muuttumiseen asiakkaan vahingoksi.
- 4.11 Kohdan 4.10 mukainen rajoitus pätee myös, jos asiakas vaatii korvausta perusteettomasti tehdyistä kuluista korvausvaatimuksen sijaan.
- 4.12 Kohtien 4.10 ja 4.11 määräyksiä sovelletaan samassa laajuudessa asiakkaan suoriin vaatimuksiin laillisia edustajiamme, työntekijöitämme tai sijaisiamme vastaan.

## 5. Sopimuksen muuttaminen

Pidätämme oikeuden mukauttaa hintojamme kohtuullisesti, jos sopimuksen tekemisen jälkeen tapahtuu kustannusten alenemista tai kustannusten nousua, joka johtuu erityisesti työehtosopimuksista, materiaalikustannusten muutoksista tai muista olosuhteista, joista emme ole vastuussa kustannusten noususta. Toimitamme todisteet mainituista

muutoksista asiakkaalle, jos asiakas pyytää näitä todisteita. Tätä periaatetta ei sovelleta neljän ensimmäisen kuukauden aikana sopimuksen tekemisestä.

## 6. Vanhentuminen

Kaikki asiakkaan esittämät vikavaatimukset korvaushakemuksia lukuun ottamatta vanhentuvat vuoden kuluttua siitä, kun tavara on toimitettu asiakkaalle. Vanhentumisaika on yksi vuosi toimituspäivästä tai korvaavien tavaroiden ja korjausten suorituspäivästä. Vanhentumisaika kestää kuitenkin vähintään tavaroiden alkuperäisen vanhentumisaajan päättymispäivään asti. Tämä sääntö ei vaikuta säännöksiin, jotka koskevat tavaroiden lyhyempää käyttöikää niiden käyttötarkoituksen yhteydessä.

## 7. Viennin valvonta

7.1 Kaikkiin toimituksiin ja kaikkiin palveluihin sovelletaan ehtoa, jonka mukaan suorituskyvyllä ei ole kansallisista tai kansainvälisistä määräyksistä, erityisesti vientivalvontasäännöksistä tai vientikielloista tai muista rajoituksista johtuvia esteitä.

7.2 Viranomaisten tai yrityksemme suorittamien vientivalvontatarkastusten suorittamisen edellyttämässä laajuudessa asiakkaan on pyynnöstä välittömästi lähetettävä meille kaikki tiedot tilattujen tavaroiden lopullisesta vastaanottajasta, lopullisesta määränpästä ja käyttötarkoituksesta sekä tiedot tässä yhteydessä sovellettavista vientivalvontarajoituksista. Asiakkaan on myös toimitettava kaikki tiedot ja asiakirjat, joita tarvitaan tilattujen tavaroiden vientiä/siirtoa ja/tai tuontia varten.

7.3 Vientitarkastusten tai hyväksyntämenettelyjen aiheuttamat viivästyset pidentävät sovittuja toimitusaikoja näiden viivästysten kestoilla.

7.4 Jos tarvittavia lupia ei myönnetä tai jos tavaroiden toimittaminen ei edellytä hyväksyntää, sopimusta ei katsota tehdyksi kyseisistä tavaroista. Vahingonkorvausvaatimukset suljetaan pois tässä laajuudessa ja edellä mainitun toimituspäivän ylittymisen vuoksi. Meillä on myös oikeus irtisanoa sopimus ilman irtisanomisaikaa, jos irtisanominen on tarpeen kansallisten ja kansainvälisten säännösten noudattamiseksi.

7.5 Jos irtisanominen tapahtuu kohdan 7.4 mukaisesti, vahingonkorvausvaatimuksen esittäminen tai asiakkaan muiden oikeuksien vaatiminen irtisanomisen perusteella suljetaan pois.

7.6 Ennen toimittamiemme tavaroiden luovuttamista kolmansille osapuolille asiakkaan on erityisesti tarkistettava ja varmistettava asianmukaisiin toimenpitein seuraavat:

- Asiakas ei riko suoraan tai välillisesti mitään Tanskan, Euroopan unionin tai soveltuvin osin Amerikan yhdysvaltojen ja/tai Yhdistyneiden kansakuntien kauppasaartoa siirtämällä tavaroita kolmansille osapuolille, välittämällä sopimuksia tällaisista tavaroista tai tarjoamalla muita taloudellisia resursseja tällaisista tavaroiden yhteydessä. Tätä periaatetta sovelletaan myös ottamalla huomioon mahdolliset kotimaisia liiketoimia koskevat rajoitukset ja kiertämiskiellot;

- Mainittuja tavaroita ei ole tarkoitettu aseisiin, ydinaseisiin tai aseisiin liittyvään kiellettyyn käyttöön. Näitä tavaroita ei myöskään ole tarkoitettu hyväksyntää vaativaan käyttöön. Tätä periaatetta sovelletaan, ellei tarvittavia hyväksyntöjä ole saatu;

- Kaikkien Tanskan, Euroopan unionin ja tarvittaessa kaikkien Amerikan yhdysvaltojen ja/tai Yhdistyneiden kansakuntien asiaankuuluvien pakotelistojen määräyksiä, jotka koskevat liiketoimia luetteloihin sisältyvien yritysten, henkilöiden tai organisaatioiden kanssa, noudatetaan;

- Tavaroita, jotka on hyväksyttävä, ei käytetä muuhun tarkoitukseen kuin ilmoitettuun tarkoitukseen tai muuhun lopulliseen vastaanottajaan kuin yrityksellemme ilmoitettuun vastaanottajaan.

## 8. Tekijänoikeudet ja teollisoikeudet

Pidätämme rajoittamattoman omistusoikeuden, teollisoikeudet ja tekijänoikeudet piirustuksiin ja muihin asiakirjoihin.

## 9. Toimivaltakäsitelmät ja sovellettava laki

9.1 Jos asiakas on yritys, oikeuspaikka on tavallinen tanskalainen tuomioistuimien. Ainoa laatuinen paikka ensimmäisessä oikeusasteessa on Hillerødin tuomioistuin (tanskaksi: Retten i Hillerød). Pidätämme oikeuden esittää vaatimuksia myös oikeudessa asiakkaan pääkonttorissa tai sivukonttorissa.

9.2 Sopimussuhteeseemme asiakkaan kanssa on sovellettava Tanskan lakeja lukuun ottamatta Yhdistyneiden kansakuntien yleissopimusta kansainvälistä tavarankäyttöä koskevista sopimuksista ja Tanskan lainvalintasääntöjä.

9.3 Jos jokin näiden toimitusehtojen määräyksistä on pätemätön tai sen pitäisi tulla pätemättömäksi, tämä tilanne ei vaikuta jäljellä olevien määräysten pätevytyteen. Osapuolten on korvattava pätemättömät säännökset säännöksellä, joka kuvastaa mahdollisimman tarkasti alkuperäisen säännöksen taloudellista tarkoitusta.